

CONDICIONES GENERALES ADULTOS Y EJECUTIVOS 2019

A los efectos de las presentes Condiciones Generales, el Folleto del año en curso es el documento informativo al que se incorporan aquellas. El Folleto incluye información sobre los tipos de Programas (programas de idioma general, idioma profesional, prácticas en empresa), destinos, duración y calendario, características del alojamiento, precios y en general, la información necesaria y adecuada sobre las características de los diferentes Programas. La información contenida en el Folleto es vinculante para FSL salvo que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

- Que los cambios en dicha información se hayan comunicado por escrito al consumidor antes de la fecha de celebración del contrato, y esta posibilidad haya sido objeto de expresa mención en el Folleto.
- Que se produzcan posteriormente modificaciones acordadas expresamente, y, por escrito, entre las partes contratantes.
- Que se produzca un caso de fuerza mayor.

1.- DATOS GENERALES

FSL (Foreign Study League), Núñez de Balboa, 49, 28001 Madrid, NIF B 83843615

2.- REGULACIÓN JURÍDICA APLICABLE AL CONTRATO Y ACEPTACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES

Las presentes Condiciones Generales están sujetas a cuanto resulte de aplicación del R.D.L. 1/2007 de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de Consumidores y Usuarios, la Ley 7/1998, de 13 de abril, sobre las Condiciones Generales de la Contratación, y el Código Civil. Las presentes Condiciones Generales se incorporarán, firmadas por las partes contratantes, a todos los contratos de Programa de FSL, cuyo objeto sean los Programas contenidos en el Folleto publicitario y obligan a las partes, junto con las condiciones particulares que se pacten en el contrato, y las que se pudiesen establecer para cada programa.

3.- INSCRIPCIÓN, PRECIO, Y FORMA DE PAGO

Para inscribirse en el programa elegido, se han de cumplir los siguientes requisitos:

- (a) Cumplir con la edad y los requisitos específicos detallados en cada programa.
- (b) Estar en posesión de Pasaporte o Documento Nacional de Identidad en vigor (sólo para mayores de edad y destinos en la UE) con vigencia superior a la fecha de finalización del programa.
- (c) Cumplimentar la solicitud de inscripción y firmarla. La solicitud puede ser enviada por correo postal o electrónico, fax o entregada en mano en nuestra oficina o cualquiera de nuestras delegaciones.
- (d) Toda petición de inscripción deberá ir acompañada de un depósito de 300€ en todos sus programas en concepto de gestión salvo que se indique otra cifra en las condiciones particulares del programa concreto. Dicha cantidad está incluida en el precio del programa que se incluye en el folleto. Ninguna solicitud será tramitada si no ha sido satisfecho previamente el importe del depósito.
- (e) El resto del importe del programa o curso deberá hacerse efectivo un mínimo de 30 días antes de la fecha de salida del curso. FSL podrá disponer de la plaza y aplicar las normas de cancelación correspondientes en el caso de que no se cumplan estos plazos.
- (f) Se aconseja que la inscripción se haga como mínimo un mes antes de la fecha de comienzo del curso, salvo en los programas que tienen una fecha límite diferente, quedando al arbitrio de FSL aceptar inscripciones después de estas fechas. Las inscripciones que se acepten dentro de las cuatro semanas anteriores al comienzo del curso, tendrán un suplemento de tramitación urgente, no reembolsable en caso de anulación, de 35€ para cursos en países de la UE y de 60€ para el resto de los países, que se deberán abonar junto con la inscripción. Existen algunos programas con diferentes requisitos o formularios que se deben añadir al general arriba mencionado para que el participante los cumplimente y firme.
- (g) Los pagos se pueden efectuar por transferencia bancaria en la cuenta de FSL, Banco Santander IBAN: ES55 0049 5818 2821 1613 5505, con un cheque nominativo. El depósito se puede abonar también con tarjeta de crédito en nuestra oficina.

FSL se reserva el derecho de admisión en cualquiera de sus programas. Esta admisión podrá estar condicionada incluso por el nivel de idioma extranjero del participante.

Las inscripciones son personales y transferibles (Excepto para EE.UU., Canadá, Australia y países que exijan visado).

4.- REVISIÓN DE PRECIOS

Los precios señalados en cada programa están sujetos a posibles variaciones, tanto al alza como a la baja, como consecuencia de la fluctuación de las divisas, e impuestos aplicables según las condiciones generales del folleto del año en curso. Fuera de la Zona Euro, los precios que figuran en nuestro folleto han sido calculados de acuerdo con el cambio oficial del día 21 de septiembre de 2018. Las variaciones en los precios serán notificadas al consumidor por escrito 30 días antes de la fecha de salida, pudiendo éste, cuando su variación sea superior al 10% del precio total del programa, desistirse del mismo o aceptar la modificación del contrato. En ningún caso se revisará al alza el precio de Programa, en los veinte días anteriores a la fecha de inicio del mismo, respecto de las inscripciones ya realizadas. Todos los precios tienen incluido el IVA.

5.- CANCELACIÓN, NO PRESENTACIÓN Y/O ABANDONO DEL PROGRAMA POR PARTE DEL PARTICIPANTE

En el caso de que un participante decidiera cancelar el Programa contratado, debe notificarlo por escrito a FSL. El participante tendrá derecho a la devolución de las cantidades que hubiese pagado a FSL. No obstante, el consumidor deberá abonar a FSL la cantidad correspondiente a los daños que se hayan ocasionado que son los gastos de gestión, y si los hubiere, los de anulación.

- (a) Toda anulación supone un gasto de 180€. Esta cantidad no será objeto de devolución en ningún supuesto, excepto si se contrata un seguro de anulación, siempre que el motivo de la cancelación esté contemplado dentro de los supuestos incluidos en dicho seguro de anulación. El importe del seguro de anulación no será reembolsado. Sin perjuicio del momento en que se produzca la cancelación, el participante deberá asumir, siempre y en todo caso, el importe del billete de avión cuando éste haya sido emitido y no sea posible el reembolso del mismo, con independencia de que el consumidor ejercite cuantas acciones le incumbiesen frente a la compañía emisora.
- (b) Dentro de los 30 días anteriores a la fecha del comienzo del curso o programa, 300€.
- (c) La no presentación en el centro de estudios el día señalado para el comienzo del curso supone la pérdida del 100% del importe de curso y la cancelación del mismo y el 100% del billete aéreo donde proceda.

Estas penalizaciones no operarán en el caso de que la cancelación, por parte del participante, se deba a motivos de fuerza mayor.

FSL se considerará absolutamente liberado de sus obligaciones contractuales en los casos de no participación o abandono del programa, una vez comenzado éste, por parte del participante y no le adjudicará reembolso alguno.

6.- ALTERACIONES E INCIDENCIAS DEL PROGRAMA

FSL se compromete a facilitar a los participantes la totalidad de los servicios contratados contenidos en el Programa, con las condiciones y características estipuladas. No obstante, deberán tenerse en cuenta las siguientes consideraciones:

- (a) En el supuesto de que, antes del inicio del Programa, FSL se vea obligada a modificar de manera significativa algún elemento esencial del contrato, incluido el precio, deberá ponerlo inmediatamente en conocimiento del consumidor. Este podrá optar por resolver el contrato, o bien aceptar una modificación en el mismo. En este último supuesto, FSL precisará las modificaciones introducidas, y su repercusión en el precio del Programa.
- (b) El participante deberá comunicar la decisión que adopte a la mayor brevedad, y, en cualquier caso, dentro de los tres días siguientes a que le sea notificada la modificación del Programa. En el supuesto de que el participante no notifique su decisión a FSL en el plazo de tres días, se entenderá que opta por la resolución del Programa.
- (c) En el supuesto de que FSL se viese obligada a cancelar alguno de sus Programas por causas no imputables al participante o bien en el supuesto de que el participante opte por resolver el contrato al amparo de lo previsto en los apartados (a) o (b), FSL ofrecerá al participante un Programa alternativo de igual o superior calidad, o bien reembolsará al participante la totalidad de las cantidades que hubiese abonado por el Programa. En estos supuestos, además, FSL deberá indemnizar al participante por el incumplimiento del contrato, por los daños y perjuicios causados.
- (d) No existirá obligación por parte de FSL de indemnizar al participante cuando la cancelación del Programa se deba a motivos de fuerza mayor.
- (e) Tampoco existirá obligación por parte de FSL de indemnizar a los participantes en el caso de que la cancelación del programa se produzca por no alcanzar el número mínimo de personas requerido para la efectiva realización del mismo, que ha sido comunicado al consumidor. En estos casos, FSL notificará por escrito al consumidor, con un mínimo de quince días de antelación a la fecha de inicio del programa, que no se ha alcanzado el número mínimo de participantes y que, por lo tanto, el programa ha sido anulado. En este supuesto de cancelación del programa por no alcanzarse el número mínimo de participantes, se tendrá derecho al reembolso de todas las cantidades que se hubiesen abonado por el mismo.
- (f) Las diferencias y/o reclamaciones que, a juicio de los participantes, surjan durante el desarrollo del Programa contratado, deberán ser puestas en conocimiento de la Organización responsable del programa en el país de destino con la finalidad de ofrecer una solución satisfactoria con carácter inmediato. En el supuesto de que la solución propuesta por la Organización responsable en el país de destino no sea satisfactoria para el participante, éste dispondrá de un plazo de un mes para presentar una reclamación por escrito ante FSL. Esta, tras recabar la documentación pertinente, dispondrá, a su vez, de un plazo un mes para responder a la reclamación planteada por el participante. Si la solución propuesta por FSL tampoco fuese satisfactoria, el participante podrá entablar las acciones correspondientes.

7.- USOS Y COSTUMBRES DE LOS PAÍSES EN QUE SE DESARROLLAN LOS PROGRAMAS, Y NORMAS DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO DURANTE EL DESARROLLO DEL MISMO

El participante debe adaptarse al modo de vida y costumbres del país en que se desarrolla el Programa contratado. Las normas de conducta en los países de destino, los usos y costumbres, las comidas, horarios, las distancias, y, en general, el estilo de vida de los países en que se desarrollan los diversos Programas, suelen ser muy diferentes al modo de vida y costumbres habituales en España. En este sentido, el participante debe adaptarse a las mismas. El participante se compromete a respetar las leyes del país de destino en que se desarrolle el Programa, así como las Normas de disciplina de las diversas Organizaciones, Colegios, Centros, Universidades, Escuelas, etc, que colaboran con FSL en la realización del Programa. En particular, el participante se compromete a la asistencia a clase, y a respetar las prohibiciones de consumo de tabaco, alcohol y drogas, etc. FSL entregará al consumidor una copia de las Normas de disciplina aplicables a los diversos Programas.

En caso de incumplimiento por parte del participante las leyes del país de destino en que se desarrolla el Programa, o incumplimiento de las Normas de disciplina de las diversas Organizaciones, Colegios, Centros, Universidades, Escuelas, etc., el participante podrá ser expulsado del programa. En tal caso, deberá asumir los gastos originados por su regreso anticipado a España, al margen de cualquier otra responsabilidad debida al dolo o negligencia del participante.

8.- PASAPORTES, VISADOS Y DOCUMENTACIÓN

Todos los consumidores que contraten los Programas de FSL deberán llevar en regla su documentación personal (pasaporte individual, DNI), de acuerdo con la normativa del país donde se desarrolle el Programa contratado. Con carácter general, la obtención del visado en los casos necesarios correrá exclusivamente por parte del alumno, tanto la solicitud, el pago, como la obtención, sin que pueda responsabilizarse a FSL ni el curso de tal requisito, ni del resultado del mismo.

9.- SEGUROS

FSL incluye en sus cursos una póliza de seguro de enfermedad, accidentes y responsabilidad civil que cubre las eventualidades que pudieran surgir durante el transcurso del programa. Este seguro es obligatorio y está incluido en el precio del curso, según las condiciones suscritas por FSL con la empresa aseguradora AVI INTERNACIONAL. Con la documentación del Programa, se adjunta una copia de la Póliza del Seguro. FSL actúa como mera intermediaria entre compañía aseguradora y los participantes que contratan alguno de nuestros Programas. Los participantes pueden llevar otra póliza de su elección. En este caso, deberán poner esta circunstancia en conocimiento de FSL.

10.- TRATAMIENTO MÉDICO, FARMACOLÓGICO Y/O QUIRÚRGICO

El participante deberá poner en conocimiento de FSL si está sometido a algún tratamiento médico y/o farmacológico durante su estancia en el país de destino y durante todo el tiempo que dure el programa. Se entiende que, al tiempo de comenzar el programa, el participante goza de una perfecta salud física y mental y que la información médica que le acompaña al dossier del programa es verdadera y completa. En caso contrario, la empresa FSL se exime de cualquier tipo de responsabilidad derivada de la falsedad de estas informaciones.

11.- ORGANIZACIÓN TÉCNICA DE LOS VIAJES

En el supuesto de que el consumidor solicite a FSL el viaje, la organización técnica de los viajes a los destinos en los que se desarrollan los diferentes Programas es realizada por una agencia de viajes con CIMA 3195. FSL actúa únicamente como intermediario entre el consumidor y la Agencia de Viajes.

12.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento (UE)2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (RGPD), en el momento de la recogida de sus datos FSL le ha proporcionado la información básica respecto de su tratamiento. Anexado a las presentes condiciones podrá obtener la información adicional. Igualmente, le informamos que Usted tiene derecho a acceder, a rectificar, a limitar el tratamiento, a suprimir sus datos y a solicitar la portabilidad de sus datos, tal y como se explica en la información adicional, mediante comunicación a la siguiente dirección de correo electrónico protecciondedatos@fsl.es.

13.- GASTOS NO INCLUIDOS EN LOS PRECIOS

Los gastos personales tales como dinero de bolsillo, clases particulares, transporte público, tasas de visado si fuera necesario, excursiones opcionales y otras actividades que el participante desee realizar durante su estancia no están incluidas en el precio del curso.

14.- VIGENCIA

La vigencia de estas condiciones generales es la del Folleto del año en curso. La vigencia de dicho folleto será del 1 de enero de 2019 al 31 de diciembre de 2019, ambos incluidos.

15.- RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Cualquier conflicto relativo a los programas será resuelto por los Órganos Jurisdiccionales competentes según la legislación aplicable.

16.- CONDICIONES PARTICULARES DE LOS PROGRAMAS

Según contrato otorgado entre la partes, en cada caso, así como las que se establezcan para cada programa.

17.- CONTRATO DE PARTICIPACIÓN

El contrato de participación, junto con las condiciones generales, se entregará al cliente en el momento que éste realice la inscripción en un curso o programa incluido en el presente folleto.

18.- ACEPTACIÓN DE LAS NORMAS Y CONDICIONES GENERALES

La inscripción en un curso implica la total aceptación de las Condiciones Generales, así como de las normas y reglas del proveedor en destino, y con carácter general en la Ley 7/1998 de 13 de abril y la Ley 26/1984 de 19 de julio.

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS



RESPONSABLE

Foreign Study League, S.L.

FINALIDAD

- Responder a las solicitudes de información por parte de los interesados.
- Envío de comunicaciones comerciales y novedades de *FSL*, tanto por e-mail o teléfono.
- Eventual y posterior prestación del servicio de organización de cursos.

LEGITIMACIÓN

- Consentimiento inequívoco de los interesados, para el envío de comunicaciones comerciales.
- Consentimiento explícito, cuando sea necesario recabar datos sobre la salud de los interesados.
- Control, mantenimiento y ejecución de la relación contractual.
- Interés legítimo.

DESTINATARIOS

- Empresas afiliadas, socios comerciales, proveedores de servicios tanto dentro como fuera del EEE.
- Cesiones exigidas por disposición legal.

DERECHOS

Usted puede tener derecho a acceder, a rectificar, a limitar el tratamiento, a suprimir sus datos y a solicitar la portabilidad de sus datos, tal y como se explica en la información adicional.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra Política de privacidad al reverso de este documento.

Antes de enviar este formulario, debe leer la información básica sobre Protección de Datos que se presente arriba.

Al enviar sus datos, usted acepta nuestra Política de Privacidad que se le adjunta al presente documento.

Sí, deseo recibir e-mails y correos con información y novedades sobre nuevos servicios ofrecidos por *FSL*, así como boletines y newsletter con las últimas novedades.

No, deseo recibir e-mails y correos con información y novedades sobre nuevos servicios ofrecidos por *FSL*, así como boletines y newsletter con las últimas novedades.

Firma del participante

Firma del padre/madre/tutor legal (Si el estudiante es menor de edad)

Fecha

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

¿QUIÉN ES EL RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO DE SUS DATOS?

- **Denominación:** Foreign Study League, S.L. (en adelante "FSL"). **Dirección:** Calle Núñez de Balboa 49, 3º izquierda, 28001, Madrid, NIF: B-83843615.
- **Datos de contacto:** (oficina central de Madrid) info@fsl.es Teléfono: 917 819 910.

FSL se compromete a proteger la privacidad de sus clientes existentes y potenciales a través de esta política de privacidad. Que se aplicará a todos los Datos Personales que sean necesarios procesar, incluyendo los Datos Personales que se recojan o envíen a través de nuestras páginas web, vía telefónica o presencialmente.

¿CON QUÉ FINALIDAD TRATAMOS SUS DATOS PERSONALES?

Tratamos sus datos con las siguientes finalidades:

- Tratamos la información que nos facilitan las personas interesadas con el fin de facilitar y responder a las solicitudes de información realizadas por los interesados.
- Envío de comunicaciones comerciales y novedades de FSL.
- Para la gestión, administración, prestación, ampliación y mejora de la organización del curso de idiomas en el extranjero que haya solicitado el interesado.

¿POR CUÁNTO TIEMPO CONSERVAMOS SUS DATOS?

Los datos personales proporcionados se conservarán durante todo el tiempo en que se disponga de una cuenta creada, para poder ofrecerle servicios o, en caso de que se haya puesto en contacto con nuestro equipo de Atención al cliente, el tiempo necesario para poder ofrecerle información relacionada con su consulta, y nunca durante un plazo superior a 2 años.

¿CUÁL ES LA LEGITIMACIÓN PARA EL TRATAMIENTO DE SUS DATOS?

La base legal para el tratamiento de sus datos son las siguientes:

- **Consentimiento inequívoco, basado en el artículo 6.1 a) del RGPD:** En lo que respecta al envío de comunicaciones comerciales por parte de FSL.
- **Consentimiento explícito del interesado, basado en el artículo 9.2. a) del RGPD:** Cuando sea necesario recabar datos de salud del interesado
- **Control, mantenimiento y ejecución de la relación precontractual, basado en el artículo 6.1 b) del RGPD:** Tratamiento de datos necesarios para la gestión del posible contrato de servicio relativo a la preparación de cursos de idiomas en el extranjero.
- **Interés legítimo:** cesión de datos a nuestras empresas afiliadas, socios comerciales, proveedores de servicios tanto dentro como fuera del EEE.

¿A QUÉ DESTINATARIOS SE COMUNICARÁN SUS DATOS?

Compartimos sus Datos Personales con nuestras empresas afiliadas, socios comerciales, proveedores de servicios, plataformas y organizaciones (como CEIC, CSIE e IEE) tanto dentro como fuera del EEE. Hemos puesto en marcha las garantías apropiadas para la transferencia de sus Datos Personales fuera del EEE, incluyendo las cláusulas tipo para la protección de datos adoptadas por la Comisión Europea, que puede encontrar aquí:

- (Cláusula de responsable a responsable) <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32004D0915>
- (Cláusula de responsable a encargado) <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087>

¿CÓMO HEMOS OBTENIDO SUS DATOS?

Son los facilitados por el usuario mediante la cumplimentación de los formularios de registro o solicitud, vía web, correo postal, telefónica o presencialmente.

En caso de solicitud por parte de un menor de edad, salvo el emancipado o beneficiario de la mayoría de edad, ésta debe realizarse y autorizarse por el progenitor/ progenitores que ejerza/n la patria potestad o tutela.

¿QUÉ TIPO DE DATOS TRATAMOS?

En los formularios de recogida, solicitamos el nombre y apellido, e-mail, y número de teléfono.

Con el consentimiento explícito del interesado o, en su caso, del progenitor que ejerza la patria potestad, solicitamos datos de salud estrictamente necesarios para la correcta gestión del curso de idiomas que se haya solicitado. Los Datos Personales sensibles son aquellos que están relacionados con orígenes raciales o étnicos, opiniones políticas, creencias religiosas o filosóficas, salud o enfermedades, antecedentes penales o afiliaciones sindicales. Sin embargo, esto podría ser necesario en ciertas situaciones (por ejemplo, para proporcionarte los productos o servicios que hayas solicitado). Nos aseguraremos de que recibimos su consentimiento explícito para procesarlos y trataremos su información de un modo seguro.

Igualmente, durante el curso que vaya a realizar el interesado, se deberá informar sobre el tratamiento médico que reciba un alumno a través del servicio médico o de enfermería del centro o los informes de centros sanitarios a los que se le haya trasladado como consecuencia de accidentes o indisposiciones sufridas en el centro o los informes de los equipos de orientación psicopedagógica.

Finalmente se solicitarán datos relativos al origen y ambiente familiar y social del interesado, a efectos de organizar y gestionar el curso, como puede ser, en el supuesto de interesados menores de edad, el interés legítimo de FSL de saber a qué progenitor se debe facilitar información relativa al mismo, o que FSL pueda gestionar los visados para la realización del curso.

¿CUÁLES SON SUS DERECHOS CUANDO NOS FACILITA SUS DATOS?

- Cualquier persona tiene derecho a obtener información sobre si en FSL estamos tratando datos personales que les conciernan, o no.
- Las personas interesadas tienen derecho a acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines para los que fueron recogidos.
- En determinadas circunstancias, los interesados podrán solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente los conservaremos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
- En determinadas circunstancias y por motivos relacionados con su situación particular, los interesados podrán oponerse al tratamiento de sus datos. FSL dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.

Usted podrá revocar su consentimiento para el tratamiento de sus datos en cualquier momento mediante el envío de una comunicación a la siguiente dirección de correo electrónico: info@fsl.es

En el caso que resulte de aplicación, usted podrá solicitar la portabilidad de sus datos.

En todo caso, usted podrá presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos especialmente cuando no haya obtenido satisfacción en el ejercicio de sus derechos. La dirección de la Agencia es C/ Jorge Juan 6, 28001 y su página web www.agpd.es.